

Všeobecné podmienky a pravidlá pre cestovnú kanceláriu balíkových zájazdov v zmysle zákona o balíkových cestách (PRG 2018)

Automatický preklad z nemeckého jazyka

1. Rozsah a definície

1.1. Cestovný operátor je podnikateľ, ktorý organizuje balíkové zájazdy (v zmysle § 2 ods. 2) PRG) buď priamo, prostredníctvom iného podnikateľa alebo spolu s iným podnikateľom a zmluvne s nimi súhlasí alebo ich ponúka (pozri § 2 ods. 7) PRG). Cestovný operátor poskytuje svoje služby v súlade s právnymi ustanoveniami, najmä so zákonom o balíkových cestách (PRG), ako aj s vyhláškou o balíkových cestách (PRV) pod dohľadom rozumného podnikateľa. Podnikateľ je akákoľvek fyzická alebo právna osoba, ktorá má status podnikateľa podľa § 1 KSchG (pozri § 2 odst. 9 PRG).

V nasledujúcom zmysle cestovný operátor znamená spoločnosť Christophorus Reiseveranstaltungs GmbH, Eckartau 2, A-6290 Mayrhofen.

1.2. Všeobecné podmienky sa považujú za dohodnuté, ak boli odoslané – predtým, než je cestujúci viazaný zmluvným vyhlásením – alebo ak mal možnosť vidieť ich obsah. Dopĺňajú zmluvu o cestovnom balíku uzavretú s cestovateľom. Ak cestovateľ rezervuje pre tretie strany (spolucestujúcich), tým potvrdzuje, že bol týmito tretími stranami oprávnený získať pre nich ponuku, dohodnúť sa na všeobecných podmienkach a uzavrieť pre nich zmluvu o balíkovom cestovnom systéme. Cestujúci, ktorý si rezervuje pre seba alebo tretiu stranu, sa teda považuje za klienta a preberá záväzky vyplývajúce zo zmluvy s cestovným operátorom (platby, odstúpenie zo zmluvy a pod.) analogicky v zmysle § 7 ods. 2 PRG, pokiaľ nie je dohodnuté inak, pokiaľ nie je dohodnuté inak.

1.3. Cestovateľ je každá osoba, ktorá má v úmysle uzavrieť zmluvu podliehajúcu ustanoveniam zákona o balíkových cestách (napr. zmluva o balíkovom cestovnom poistení) alebo ktorá má právo využívať cestovné služby na základe takejto zmluvy.

1.4. Katalóg a domovská stránka cestovného operátora slúžia len ako reklamný materiál. Balíkové zájazdy a ďalšie služby v ňom uvedené nepredstavujú ponuky (pozri 2.2.).

1.5. Balíková cestovná zmluva je zmluva uzavretá medzi cestovným operátorom a cestovateľom pre balíkový zájazd.

1.6. Cena cestovania sa chápe ako suma, ktorú má cestujúci zaplatiť, ako je uvedené v zmluve o balíkovom cestovnom poistení.

1.7. Podľa analógie s článkom 2 (a) nariadenia (ES) č. 1107/2006 (Práva zdravotne postihnutých cestujúcich a osôb so zníženou pohyblivosťou) je osoba so zníženou pohyblivosťou osobou s fyzickým stavom Postihnutie (senzorické alebo motorické, trvalé alebo dočasné), ktoré obmedzuje používanie častí balíka (napr. použitie dopravného prostriedku, ubytovanie) a vyžaduje, aby služby boli dohodnuté na prispôbenie konkrétnym potrebám danej osoby.

1.8. Nevyhnutné a mimoriadne alebo nepredvídateľné okolnosti sú

Incidenty/udalosti/okolnosti mimo sféry kontroly/kontroly osoby, ktorá sa na ne odvolávala, ktorých dôsledky by sa nedali vyhnúť, ani keby boli prijaté všetky primerané opatrenia (napr. vojnové činy, vážne narušenia bezpečnosti ako terorizmus, epidémie vážnych chorôb, prírodné katastrofy, poveternostné podmienky brániace bezpečnej ceste atď.) (porov. § 2 odst. 12 PRG).

2. Povinnosti cestovného operátora

2.1. Na základe informácií poskytnutých cestovateľom musí cestovný operátor pripraviť cestovné návrhy pre cestujúceho. Tieto sú nezáväzné, takže zatiaľ nie sú ponukami v zmysle § 4 PRG. Ak na základe informácií poskytnutých cestovateľom nie je možné predložiť cestovné návrhy (žiadne varianty, žiadne služby a pod.), cestovná kancelária o tom cestovateľa informuje.

Cestovné odporúčania vychádzajú z informácií poskytnutých cestovateľom, preto môžu byť základom nesprávnych a/alebo neúplných informácií poskytnutých cestovateľom – kvôli nedostatku informácií zo strany cestovateľa. Pri tvorbe cestovných návrhov možno napríklad použiť sumu ceny, odbornú spôsobilosť poskytovateľa služby, zľavy, princíp najlepšej ceny a ďalšie faktory len ako parametre (bez tvrdenia, že sú kompletne).

2.2. Ak má cestovateľ špecifický záujem na niektorom z cestovných návrhov predložených cestovným operátorom, cestovná kancelária pripraví cestovnú ponuku na základe cestovného návrhu v súlade s požiadavkami § 4 PRG, pokiaľ sú relevantné pre cestu. Cestovné kancelárie

Cestovná ponuka viaže cestovného operátora. Zmeny predzmluvných podmienok obsiahnutých v cestovnej ponuke

Informácie o cenách alebo zmenách služieb sú možné, za predpokladu, že

Cestovný kancelár si vyhradil právo tak urobiť v cestovnej ponuke, aby informoval cestovateľa pred ukončením

a zmeny sa vykonávajú na základe dohody medzi cestovateľom a cestovným operátorom (porov. § 5 ods. 1 PRG).

Zmluva medzi cestovným operátorom a cestovateľom sa uzatvára, keď cestovateľ prijme cestovnú ponuku (= zmluvné vyhlásenie cestujúceho).

2.3. Cestovný operátor radí a informuje cestovateľa na základe informácií, ktoré cestovateľ poskytne informácie poskytnuté organizátormi. Cestovný operátor predstavuje balík, ktorý si cestovateľ vyžiadal, podľa svojich najlepších vedomostí, pričom berie do úvahy obvyklé podmienky danej krajiny/destinácie, ako aj všetky špeciálne prvky spojené s balíkovým zájazdom (napr. expedície). Povinnosť poskytovať informácie o všeobecne známych podmienkach (napr. topografia, podnebie, flóra a fauna požadovaná destinácia a pod.) Za predpokladu, že v závislosti od typu balíkového zájazdu neexistuje existujú okolnosti, ktoré vyžadujú samostatné objasnenie alebo pokiaľ informácie o okolnosti sú nevyhnutné na dohodnutie poskytovania a procesu alebo vykonávania služieb. V zásade je potrebné brať do úvahy, že cestujúci si zámerne vyberá iné prostredie a že štandard, vybavenie, jedlo (najmä koreniny) a hygiena sú založené na príslušných regionálnych štandardoch/kritériách bežných pre krajinu cieľa/destinácie. Okrem toho má cestovateľ možnosť prečítať si podrobnejšie informácie o zvyklých podmienkach v krajine, najmä pokiaľ ide o lokalitu, lokalitu a štandard (zvykový charakter krajiny) služieb, na ktorých sa dohodne, v katalógu alebo na webovej stránke cestovného operátora.

2.4. V súlade s § 4 PRG musí cestovný operátor informovať cestujúceho ešte predtým, než je cestovateľ viazaný zmluvným vyhlásením k balíkovej cestovnej zmluve:

2.4.1. O existencii balíkového zájazdu prostredníctvom štandardného informačného listu podľa § 4 ods. 1 PRG. Okrem toho je možné na webovej stránke cestovného operátora konzultovať štandardný informačný list pre balíkové zájazdy.

2.4.2. Informácie uvedené v § 4 ods. 1 PRG, pokiaľ sú relevantné pre balíkový zájazd, sú dohodnuté a nevyhnutné pre realizáciu a poskytovanie služieb. Okrem toho je možné tieto informácie zvyčajne vidieť v katalógu alebo na webovej stránke cestovného operátora.

2.4.3. Či je dohodnutý balík všeobecne vhodný pre osoby s obmedzenou mobilitou (pozri 1.6.), za predpokladu, že tieto informácie sú relevantné pre daný balíkový zájazd (§ 4 (1) (1) (h) PRG).

2.4.4. O všeobecných požiadavkách na pasy a víza krajiny cieľovej destinácie, vrátane približných termínov na získanie víz a na splnenie hygienických formalít (§ 4 ods. 1 ods. 6 PRG), za predpokladu, že tieto informácie sú relevantné pre daný balíkový zájazd. Na požiadanie cestovná kancelária poskytne informácie o devízových a colných predpisoch. Okrem toho všeobecné informácie o požiadavkách na pasy a víza, zdravotných predpisoch a

Formality, ako aj devízové a colné predpisy, je možné získať od cestujúcich s rakúskym občianstvom výberom požadovanej krajiny cieľovej destinácie z

<https://www.bmeia.gv.at/reiseaufenthalt/reiseinformation/laender/> – alebo v prípade občanov EÚ od ich príslušných zastupiteľských orgánov. Predpokladá sa, že platný pas (napr. neexpirovaný, nehlásený ako ukradnutý alebo stratený atď.) je zvyčajne potrebný na cestovanie do zahraničia, ktorého platnosť je zodpovednosťou samotného cestujúceho. Naše odporúčanie je mať so sebou platný cestovný doklad EÚ, ktorý je platný aspoň 6 mesiacov po návrate z cesty. Cestujúci je zodpovedný za dodržiavanie zdravotných povinností, ktoré mu boli oznámené. Cestovateľ je zodpovedný za získanie potrebného víza, pokiaľ cestovná kancelária alebo cestovná kancelária nesúhlasili s jeho získaním.

2.5. Špeciálne želania cestovateľa v zmysle želaní zákazníka (napr. výhľad na more) sú zvyčajne nezáväzné a nevyvolávajú právny nárok, pokiaľ tieto želania neboli potvrdené cestovným operátorom v zmysle požiadavky cestujúceho v súlade s § 6 odsekom 2 č. 1 PRG. Ak je potvrdenie urobené, existuje záväzný záväzok k dávke. Zahŕnutie požiadaviek zákazníkov zo strany cestovného operátora predstavuje len záväzok ich postúpiť konkrétnemu poskytovateľovi služieb alebo objasniť ich uskutočniteľnosť a nie je právne záväzné, pokiaľ to cestovná kancelária nepotvrdila.

2.6. Ak cestovateľ nerezervuje priamo u cestovného operátora (napr. návštevou pobočky, telefonicky alebo e-mailom a pod.), ale prostredníctvom cestovnej kancelárie, ustanovenia bodu 2 týchto GTC sa vzťahujú na cestovného operátora.

3. Právomoci cestovnej agentúry a služby rezervované priamo na mieste

3.1. Cestovní agenti nie sú oprávnení cestovnou kanceláriou uzatvárať odlišné dohody, poskytovať informácie alebo uistenia, ktoré menia dohodnutý obsah zmluvy o cestovnom pláne, prekračujú zmluvne dohodnuté služby cestovného operátora alebo odporujú cestovnej ponuke. cestovné katalógy a internetové tendry, ktoré nie sú publikované

nie sú záväzné pre cestovného operátora a jeho povinnosť vykonať účinnosť, pokiaľ neboli predmetom cestovnej ponuky alebo obsahu povinnosti cestovného operátora vykonať na základe výslovnej dohody medzi cestovným operátorom a cestovateľom.

3.2. Služby na mieste rezervované u tretích strán cestovným operátorom alebo poskytovateľmi služieb, ktoré nie sú pripísané cestovnému operátorovi, nie sú záväzné pre cestovného operátora a jeho povinnosť poskytovať služby a nie sú mu pripísané, pokiaľ tieto služby neboli výslovne potvrdené alebo autorizované cestovným operátorom (pozri tiež 20.6.).

4. Povinnosť cestujúceho informovať a spolupracovať

4.1. Cestovateľ musí cestovnému operátorovi poskytnúť všetky osobné (napr. dátum narodenia, štátna príslušnosť a pod.) a relevantné informácie (napr. plánovaný dovoz/preprava liekov, protéz, zvierat atď.) potrebné a relevantné pre balíkový zájazd včas, úplným a pravdivým spôsobom – ak je to potrebné s pomocou cestovného agenta, ak je cez neho rezervovaný. Cestovateľ informoval cestovného operátora o všetkých okolnostiach týkajúcich sa jeho alebo jej spolucestujúcich (napr. alergie, potravinová intolerancia, nie

skúsenosti s cestovaním a podobne.) a o špeciálnych potrebách svojich spolucestujúcich, najmä o ich obmedzenej pohyblivosti alebo zdravotnom stave a ďalších

Obmedzenia, ktoré môžu byť relevantné pri príprave cestovných ponúk alebo pri realizácii či realizácii balíkového zájazdu s dohodnutými službami (napr. v prípade turistických výletov a pod.), ak je to potrebné, poskytnutím úplného kvalifikovaného dokladu (napr. lekárske potvrdenie).

4.2. Cestovateľovi sa odporúča použiť

obmedzenia alebo špeciálne potreby v zmysle bodu 4.1 (napr. požiadavka špeciálneho lieky, pravidelné lekárske ošetrenia a podobne), ktoré sa zdajú byť vhodné pre

Aby sa narušila realizácia cesty, aby sa pred rezerváciou ujasnil s lekárom, či je zabezpečená potrebná schopnosť cestovať.

4.3. Ak existuje zmluva len v období medzi uzavretím zmluvy a začiatkom balíkového zájazdu, počas tohto obdobia vznikajú obmedzenia mobility cestovateľa alebo iné riziká.

obmedzenia v zmysle 4.1., cestovateľ o tom musí bez odkladu informovať cestovného operátora – čím Písomná forma sa odporúča z dôvodov dôkazov – aby sa cestovateľ mohol rozhodnúť, či môže pokračovať v účasti na balíku bez ohrozenia seba alebo svojich spolucestujúcich, alebo či má právo cestujúceho vylúčiť a zrušiť zmluvu. Ak cestovateľ nesplní svoju povinnosť poskytnúť informácie v plnej miere alebo včas a cestovný operátor oznámi odstúpenie od zmluvy, cestovný operátor má nárok na odškodnenie v súlade s jednorazovou kompenzáciou.

4.4. Cestujúci, ktorý uskutoční rezerváciu pre seba alebo tretie strany (spolucestujúcich), sa považuje za klienta a preberá záväzky vyplývajúce zo zmluvy s cestovným operátorom (napr. zaplatenie poplatku; iba klient má právo odstúpiť od zmluvy atď.) analogicky v zmysle § 7 ods. 2 PRG, pokiaľ nie je uzavretá iná dohoda. (porov. 1.2.).

4.5. Cestovateľ je povinný predložiť všetky zmluvné dokumenty zaslané cestovným operátorom (napr. zmluva o balíkovej ceste, potvrdenie rezervácie, poukážky, poukážky) na faktickú presnosť svojich údajov/údajov a na prípadné nezrovnalosti (pravopisné chyby; napr. meno, dátum narodenia), ako aj neúplnosť a v prípade nepresností/odchýlok/neúplnosti okamžite informovať cestovného operátora na opravu – pričom písomný formulár sa odporúča z dôvodu dôkazov. Akékoľvek dodatočné výdavky, ktoré vzniknú, ak sú tieto dodatočné výdavky založené na nepravdivých alebo nesprávnych informáciách poskytnutých cestovateľom, musia znášať cestujúci, pričom poplatok je minimálne 50.

4.6. V prípade, že nie je možné cestujúceho repatriovať podľa zmluvne dohodnutých okolností z dôvodu nevyhnutných a mimoriadnych okolností, cestovný operátor nesie náklady na potrebné náklady Ubytovanie na maximálne tri noci. Toto sa nevzťahuje na cestujúcich s obmedzenou pohyblivosťou (v súlade s článkom 2(a) nariadenia (ES) č. 1107/2006 o právach osôb so zdravotným postihnutím leteckých cestujúcich a cestujúcich s obmedzenou pohyblivosťou) a ich spoločníkov, tehotných cestujúcich, nepľnoletých bez sprievodu a cestujúcich vyžadujúcich špeciálnu lekársku pomoc, za predpokladu, že uvedené osoby informujú cestovného operátora o svojich špeciálnych potrebách, ktoré neexistovali alebo nemali byť známe v čase rezervácie, 48 hodín pred začiatkom cesty (pozri 4.3).

4.7. Podľa § 11 ods. 2 PRG musí cestujúci okamžite a úplne nahlásiť akékoľvek vnímané nezhody s dohodnutými cestovnými službami, vrátane konkrétneho popisu nezhody/vady, aby mohol cestovný

operátor byť pripravený na odstránenie nehody – ak je to možné alebo uskutočniteľné v závislosti od konkrétneho prípadu – s prihliadnutím na príslušné okolnosti (napr. časový rozdiel, Nemožnosť nadviazať kontakt počas expedície, existencia alternatívy alebo príležitosti na výmenu/zlepšenie atď.) a akékoľvek súvisiace úsilie (napr. čistenie náhradných izieb, nájdenie náhradného hotela a pod.) na mieste. Ak cestovateľ rezervuje cez cestovnú kanceláriu a počas pracovných hodín cestovného agenta dôjde k nehode, cestujúci musí túto nehodu nahlásiť cestovnému agentovi. Odporúča sa, aby cestovateľ použil písomnú formu, najmä z dôvodov dôkazov. Mimo bežných pracovných hodín musí cestujúci nahlásiť akékoľvek porušenie pravidiel miestnemu zástupcovi cestovného operátora alebo, ak takýto zástupca nie je k dispozícii a/alebo nie je zmluvne viazaný, priamo cestovnému operátorovi na tiesňové číslo uvedené v zmluve o balíkovom cestovnom pláne. V prípade nehlásenia nehody to ovplyvňuje akékoľvek nároky cestujúceho na záruku, ak by bola náprava možná priamo na mieste a správa by bola tiež rozumná. Podľa § 12 ods. 2 PRG môže byť nesplnenie oznámenia tiež považované za spoluzodpovednú nedbanlivosť (§ 1304 ABGB) vo vzťahu k nároku na náhradu škody. Oznámenie o nesúlade ešte nevedie k záväzku k výkonu zo strany cestovného operátora.

4.8. Cestovateľ je povinný zaplatiť cestovnú cenu dohodnutú v rámci zmluvy o balíku v primeranom čase a v plnej výške v súlade s podmienkami platby. V prípade platby alebo zostatečnej platby, ktorá nie je vykonaná včas alebo nie je úplná, si cestovný operátor vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a požadovať akékoľvek náhrady, ktoré môžu presahovať túto lehotu, bez ohľadu na jednorazovú kompenzáciu.

4.9. V prípade uplatnenia a prijatia platieb z nárokov na náhradu škody alebo zníženie cien v zmysle § 12 ods. 5 PRG (napr. kompenzácia podľa článku 7 nariadenia o právach leteckých cestujúcich) alebo v prípade prijatia iných platieb a služieb od poskytovateľov služieb alebo od tretích strán, ktoré majú byť kompenzované voči nárokom cestujúceho na náhradu škody alebo zníženie cien voči cestovnému operátorovi (napr. platby od hotela), Informovať cestovného agenta alebo cestovného operátora o tejto situácii úplne a pravdivo.

4.10. V prípade nehody je cestujúci vo všeobecnosti povinný zmierniť škodu (§ 1304 rakúskeho občianskeho zákonníka).

5. Poistenie

5.1. V zásade treba poznamenať, že na dovolenku by ste si nemali brať žiadne cenné predmety, dôležité dokumenty a podobne. V prípade dôležitých dokumentov je príprava a Odporúča sa používať kópie – pokiaľ je ich použitie povolené. Krádež cennosti nemožno vylúčiť a v zásade ich musí niesť samotný cestovateľ ako dôsledok všeobecného rizika pre život.

5.2. Odporúča sa uzavrieť poistenie (poistenie zrušenia cesty, poistenie prerušenia cesty, poistenie batožiny, poistenie zodpovednosti za cestovné poistenie, zdravotné poistenie zahraničného cestovania, ochrana pred oneskorením, osobná ochrana atď.), ktoré zabezpečuje dostatočné krytie od dátumu zmluvy o balíkovej ceste až do konca zájazdu. Cestovateľ si môže prečítať viac informácií o poistení v katalógu a na domovskej stránke cestovného operátora.

6. Rezervácia/uzavretie zmluvy/záloha/konečná platba

6.1. Balíková cestovná zmluva sa uzatvára medzi cestovateľom a cestovným operátorom, ak existuje dohoda o základných častiach zmluvy (cena, služba a dátum) a cestovateľ prijme ponuku cestovného operátora. To vedie k právam a povinnostiam pre cestovného operátora aj pre cestujúceho.

6.2. Ak nie je dohodnuté inak, Cestovateľ musí vrátiť

Prijatie zmluvy o balíkovej ceste, ale nie skôr ako 11 mesiacov pred koncom balíkového zájazdu, vklad 20 % z cestovnej ceny na účet uvedený v zmluve o balíku (alebo na účet oznámený cestovnou kanceláriou). Konečná platba bude uskutočnená najskoršie 20 dní pred začiatkom cesty.

6.3. Ak je zmluva uzavretá do 20 dní pred odchodom, celá cestovná cena musí byť okamžite po prijatí zmluvy o balíku prevedená na uvedený účet (alebo na účet zverejnený cestovnou kanceláriou).

6.4. Ak cestovateľ nesplní svoje platobné povinnosti podľa 6.2 alebo 6.3, cestovná kancelária si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy a požadovať náhradu v súlade s jednorazovou odmenou.

7. Osoby so zníženou pohyblivosťou

7.1. Či je balíkový zájazd špecificky vhodný pre osoby so zníženou pohyblivosťou, musí byť objasnený individuálne, pričom sa zohľadní typ a rozsah obmedzenej mobility, charakter balíkového zájazdu (napr. dobrodružný, študijný výlet, mestský výlet atď.), krajinu cieľa/destinácie, dopravné prostriedky (napr. autobus, lietadlo, loď a pod.) a ubytovanie (napr. hotel, alpská chata, stan a pod.). Osoby s obmedzenou mobilitou sa preto musia opýtať cestovného operátora, či je požadovaný balíkový zájazd pre nich v danom prípade vhodný. Vhodnosť balíka v konkrétnom prípade pre osoby s obmedzenou mobilitou neznamena, že všetky služby obsiahnuté v zmluve o cestovnom balíku môže osoba s obmedzenou mobilitou využívať bez obmedzení (napr. hotelový komplex môže mať vhodné izby a iné priestory pre osoby so zníženou pohyblivosťou). To však neznamena, že celé zariadenie (napr. používanie bazéna a pod.) je vhodné pre ľudí s obmedzenou pohyblivosťou. Ak je to tak a osoba s obmedzenou pohyblivosťou si rezervuje balíkový zájazd, cestovný operátor si vedie záznam o zdravotne postihnutých. Toto je základ zmluvy o balíkovom cestovnom systéme, ktorá má byť uzavretá.

7.2. Cestovný operátor môže odmietnuť rezerváciu balíkového zájazdu pre osobu s obmedzenou pohyblivosťou, ak cestovný operátor a/alebo jeden z zástupcov (napr. hotel, letecká spoločnosť a pod.) po dôkladnom posúdení špecifických požiadaviek a potrieb cestovateľa usúdi, že nie je v bezpečí a v súlade s Bezpečnostné predpisy alebo dospeli k záveru, že konkrétny balíkový zájazd nie je vhodný pre cestujúceho.

7.3. Cestovný operátor a/alebo jeden z zástupcov (napr. letecká spoločnosť, hotel a pod.) si vyhradzuje právo odmietnuť prepravu/ubytovanie cestujúcemu, ktorý dostatočne neupozornil cestovného operátora na svoju obmedzenú mobilitu a/alebo špeciálne potreby v súlade s 4.1 a/alebo 4.3 GTC, aby umožnil cestovnému operátorovi a/alebo zástupcovi: Zhodnoťte možnosť bezpečnej a organizačne uskutočniteľnej dopravy/ubytovania.

7.4. Cestovná kancelária si vyhradzuje právo odškodniť cestujúcich, ktorí podľa názoru cestovného operátora a/alebo jedného z zástupcov (napr. letecká spoločnosť, hotel a pod.) nie sú spôsobilí na cestovanie alebo nie sú vhodní pre balíkový zájazd kvôli itineráru, destinácii a pod., alebo ktorí predstavujú nebezpečenstvo pre seba.

alebo iných počas balíkového zájazdu, aby z bezpečnostných dôvodov odmietli zúčastniť sa balíkového zájazdu.

8. Zmluva o balíkovom cestovaní

8.1. Pri uzatváraní balíkovej cestovnej zmluvy alebo bezprostredne po nej cestujúci dostane kópiu zmluvného dokumentu alebo potvrdenie zmluvy na trvalom médiu (napr. papier, e-mail). Ak je zmluva o balíkovom cestovaní uzavretá súčasne za prítomnosti zmluvných strán, cestujúci má nárok na papierovú verziu. V prípade zmlúv uzavretých mimo podnikateľských priestorov v zmysle § 3 ods. 1 FAGG cestujúci súhlasí, že kópia alebo potvrdenie zmluvy o balíkovom cestovnom systéme bude alternatívne sprístupnené na inom trvalom dátovom nosiči (napr. e-mailom).

8.2. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, cestovateľ dostane rezervačné poukážky, poukazy, dopravné lístky a vstupné lístky (alebo lístky namiesto toho), informácie o plánovaných odhadovaných časoch odchodu a, ak je to relevantné, plánované zastávky, na poslednej doručovacej/kontaktnej adrese poskytnutej cestovateľom včas pred začiatkom balíkového zájazdu, pokiaľ nie je dohodnuté inak, Poskytnuté prestupy a časy príchodu. Ak spomenuté dokumenty obsahujú nepresnosti/nezrovnalosti/neúplnosť v zmysle 4.5, cestovateľ musí kontaktovať cestovnú kanceláriu alebo cestovného operátora (pozri 4.5.).

9. Náhrada

9.1. Podľa § 7 PRG má cestujúci právo previesť zmluvu o balíkovom cestovnom práve inej osobe, ktorá spĺňa všetky zmluvné podmienky a je tiež vhodná pre balíkový zájazd (kritériá môžu byť napríklad: pohlavie, (ne)existencia tehotenstva, zdravotný stav, nevyhnutné očkovanie/dostatočná ochrana pred očkovaním, špeciálne znalosti a zručnosti, víza, platnosť vstupné dokumenty, neexistenciu zákazu vstupu a podobne). Napĺňa to druhé osoba nespĺňa všetky podmienky zmluvy alebo nie je vhodná na balíkový zájazd, cestovné kancelárie namietajú proti prevodu zmluvy. Cestovný operátor musí byť o prevode zmluvy informovaný do primeranej lehoty 20 dní, ale najneskôr sedem dní pred začiatkom cesty na trvalom nosiči dát (napr. papier, e-mail).

Minimálny poplatok za manipuláciu 50 dolárov je potrebné zaplatiť za prevod zmluvy o balíkovej ceste, pokiaľ nevzniknú dodatočné náklady. Cestujúci, ktorý prevádza balíkovú cestovnú zmluvu, a osoba, ktorá zmluvu uzatvára, sú spoločne a nerozdielne zodpovední voči cestovnému operátorovi za nezaplatenú sumu cestovného nákladu a minimálny poplatok za spracovanie, ako aj za akékoľvek dodatočné náklady nad rámec tejto sumy.

9.2. Mnohé letecké spoločnosti alebo iní dopravcovia či poskytovatelia služieb považujú zmeny dátumu cestovania alebo mena cestujúceho za zrušenie a podľa toho účtujú. Ak vzniknú dodatočné náklady, budú fakturované cestujúcemu (analogicky ako § 7 odst. 2 PRG).

10. Zmeny cien pred začiatkom výletu

10.1. Cestovný operátor si vyhradzuje právo v zmluve o balíku na Balíková cestovná zmluva najneskôr 20 dní pred začiatkom balíkového zájazdu. Cestovný operátor informuje cestujúceho o zvýšení ceny (vrátane výpočtu) jasne, zrozumiteľne a jednoznačne na trvalom nosiči dát (napr. papier, e-mail) na poslednej adrese, ktorú zájazd poskytol najneskôr 20 dní pred začiatkom zájazdu, pričom uvedie dôvody.

10.2. V prípade zmien nasledujúcich nákladov po uzavretí zmluvy sú zmeny cien povolené:

(1) náklady na osobnú dopravu v dôsledku nákladov na palivo alebo iné zdroje energie; 2) výška daní a ciel platných za zmluvné cestovné služby, ako sú pobytové poplatky, prístávacie poplatky, poplatky za nalodenie alebo vylodenie v prístavoch, príslušné poplatky na letiskách, ako aj poplatky za služby v prístavoch alebo letiskách, alebo zmeny sadzby DPH;

3) výmenné kurzy platné pre balíkový zájazd.

Zmeny cien môžu viesť k zvýšeniu alebo zníženiu cien. Pokiaľ ide o 1) každá zmena cestovnej ceny zodpovedá dodatočnej sume, ktorú poskytovateľ služieb účtuje za autobus, vlak alebo let, alebo 30 % cestovnej ceny na dolár z nárastu ceny barelu paliva (NY-MEX Index), pokiaľ ide o 2) každá zmena cestovnej ceny zodpovedá celkovej výške poplatkov alebo zvýšenia DPH, pokiaľ ide o 3) každá zmena cestovnej ceny zodpovedá zmene výmenných kurzov.

V prípade zníženia ceny bude cestovateľovi vrátená suma zníženia. Cestovná kancelária však môže z tejto sumy odpočítať skutočné administratívne náklady. Na žiadosť cestujúceho musí cestovná kancelária predložiť doklady o týchto administratívnych výdavkoch.

10.3. V prípade zvýšenia ceny cestovania o viac ako 8 % (v zmysle § 8 PRG) sa uplatňuje § 11.4. Cestujúci má na výber: prijať zvýšenie ako zmenu zmluvy, súhlasiť s účasťou na náhradnej ceste – ak je ponúknutá – alebo odstúpiť od zmluvy bez povinnosti zaplatiť jednorazovú kompenzáciu. Už zaplatené poistné nemôže byť cestovateľovi vrátené.

11. Zmeny služby pred začiatkom jazdy

11.1. Cestovný operátor môže vykonať nevýznamné zmeny v službách pred začiatkom cesty, za predpokladu, že si toto právo vyhradil v zmluve. Cestovný operátor alebo cestovná kancelária, ak bol balík rezervovaný prostredníctvom takéhoto zájazdu, informuje cestovateľa o zmenách jasne, zrozumiteľne a jednoznačne na trvalom nosiči údajov (napr. papier, e-mail) na adrese, ktorú naposledy oznámil.

11.2. Nevýznamné zmeny sú – čo je potrebné preskúmať v každom jednotlivom prípade – drobné, objektívne odôvodnené zmeny, ktoré významne nemenia charakter a/alebo trvanie a/alebo obsah služieb a/alebo kvalitu rezervovaného balíkového zájazdu.

11.3. Významné zmeny môžu znamenať výrazné zníženie kvality alebo hodnoty cestovných služieb, ktoré je cestovný operátor nútený urobiť, ak zmeny ovplyvnia základné charakteristiky cestovných služieb a/alebo majú vplyv na balík a/alebo cestovné usporiadanie. Či je zmena alebo zníženie kvality či hodnoty cestovných služieb významná, musí byť posudzované individuálne, pričom sa zohľadňuje povaha, trvanie, účel a cena balíkového zájazdu, ako aj intenzita a trvanie, ako aj príčinná súvislosť zmeny a v prípade potreby aj pochybnosti okolností, ktoré k zmene viedli.

11.4. Ak je podľa § 9 ods. 2 PRG cestovný operátor nútený vykonať významné zmeny v vyššie uvedenom zmysle tých podstatných charakteristík cestovných služieb, ktoré tvoria charakter a účel balíkového zájazdu (porov. § 4 ods. 1 ods. 1) PRG), alebo nie je schopný splniť špecifikácie cestujúceho, ktoré boli výslovne potvrdené cestovným operátorom, alebo zvýši celkovú cenu balíkového zájazdu v súlade s ustanoveniami § 8 PRG, O viac ako 8 % môže cestovateľ

- súhlasiť s navrhovanými zmenami v primeranej lehote stanovenej cestovným operátorom, alebo
- súhlasiť s účasťou na náhradnej ceste, ak ju ponúka cestovná kancelária, alebo - odstúpiť od zmluvy bez zaplata odmeny.

V uvedených prípadoch preto cestovný operátor informuje cestujúceho o nasledujúcich bodoch jasne, zrozumiteľne a jednoznačne na trvalom médiu (napr. papier, e-mail) na adresu, ktorú naposledy poskytol:

- zmeny cestovných služieb a, ak je to relevantné, ich vplyv na cenu balíka
- primeraný čas, v ktorom cestujúci informuje organizátora o svojom rozhodnutí, ako aj právny účinok nesprávneho vyhlásenia v rozumnom termíne

Deadline,

-ak je to relevantné, balík ponúkaný ako náhrada a jeho cenu.

Cestovateľovi sa odporúča použiť písomnú formu pri podávaní vyhlásenia. Ak cestujúci neurobí vyhlásenie v lehote, považuje sa to za prijatie zmien.

12. Itinerár/Zmeny

12.1. V dôsledku napríklad (bez nároku na úplnosť) environmentálnych a poveternostných vplyvov (napr. dážď, vietor, lavíny, zosuvy pôdy a pod.), prírodných katastrof (napr. zemetrasenia, povodne, hurikány a pod.),

Uzávierky hraníc, vládne nariadenia, uzávierky ciest, dopravné zápchy, zmeny časov letov, teroristické útoky, výpadky elektriny, krátkodobé zmeny otváracích hodín a podobne môžu viesť k odchýlkam od inzerovanej alebo zmluvne dohodnutej trasy, stanice spiatočného letu môžu byť odložené alebo posunuté, plánované návštevy môžu byť vynechané alebo zmenené. V týchto prípadoch ponúkať cestovným kanceláriám ekvivalentné alternatívy alebo nahradiť vynechané časti inde.

13. Záruka

13.1. Ak dôjde k nehode, pretože dohodnutá cestovná služba nebola poskytnutá alebo bola poskytnutá nedostatočne (= v rozpore so zmluvou), cestovný operátor túto nehodu napraviť, za predpokladu, že cestovateľ alebo jeho spolucestujúci (napr. rodinní príslušníci) si ju sami nespôsobia a/alebo nevyužijú svoju Povinnosti spolupracovať a/alebo náprava nie sú cestovateľom narušené a/alebo náprava by nebola nemožná ani by neznamenal neprimerané náklady. Cestovateľ musí stanoviť primeraný termín pre cestovného operátora na odstránenie nehody, pričom primeranosť tohto obdobia musí byť v každom jednotlivom prípade posudzovaná na základe typu/účelu/dĺžky balíkového zájazdu, hláseného nesúladu, času oznámenia (napr. neskoro večer a pod.), ako aj časových zdrojov potrebných na náhradné obstarávanie napríklad objektu (presun a pod.). Musí byť stanovený termín voči miestnemu zástupcovi cestovného operátora alebo, ak takýto zástupca nie je k dispozícii a/alebo nie je zmluvne dlžný, musí byť stanovený cestovnému operátorovi na núdzovom čísle uvedenom v zmluve o balíkovom cestovnom pláne.

13.2. Ak cestujúci nesplní svoju povinnosť oznámiť v súlade s bodom 4.7 alebo jeho Povinnosti spolupracovať (napr. pozrieť si náhradnú izbu ponúknutú cestovnou kanceláriou alebo zbalíť kufre na zmenu izby a pod.) alebo ju ukladá na cestovnú kanceláriu neprimerane krátky čas na nápravu nehody, alebo ak nepodporuje cestovného operátora v rozsahu primeraného na nápravu nehody, alebo ak neodôvodnene odmietne poskytnúť alternatívne služby cestovného operátora na odstránenie nehody, cestovateľ musí niesť nepriaznivé právne dôsledky (pozri bod 4.7).

13.3. Ak cestovný operátor neodstráni nesúlad v primeranej lehote, cestujúci môže situáciu napraviť sám a požadovať od cestovného operátora náhradu potrebných nákladov (porov. § 11 odst. 4 PRG). Platí princíp povinnosti zmierniť škody, t. j. vzniknutá škoda (napr. náklady na náhradu) musí byť čo najnižšia, pričom je potrebné zohľadniť trvanie, hodnotu a účel cesty. Okrem toho je potrebné predpokladať objektívny pohľad na nesúlad."

13.4. Ak významná časť dohodnutých cestovných služieb nemôže byť poskytnutá v súlade so zmluvou, cestovný operátor ponúkne cestovateľovi bez dodatočných nákladov, za predpokladu, že je to možné vzhľadom na okolnosti a podmienky (na mieste) (nemožnosť napr. ak je v rezervovanej kategórii len jeden hotel), primerané iné opatrenia (náhradná služba) na pokračovanie balíkového zájazdu, ktoré sú, pokiaľ je to možné, rovnocennej kvality ako zmluvne dohodnuté služby alebo majú vyššiu hodnotu; To isté platí, ak cestujúci nie je prepravený späť na miesto odchodu v súlade so zmluvou. Ak ostatné usporiadania ponúkané cestovným operátorom môžu viesť k nižšej kvalite balíkového zájazdu než zmluvne dohodnuté služby (napr. polovičný penzión namiesto all-inclusive), cestovná kancelária poskytne cestovateľovi primerané zníženie ceny. Cestovateľ môže odmietnuť navrhované iné usporiadania len vtedy, ak nie sú porovnateľné so službami dohodnutými v zmluve o balíku alebo ak udelené zníženie ceny nie je primerané. V prípade odmietnutia musí cestujúci preukázať, že ostatné usporiadania ponúkané cestovným operátorom nie sú ekvivalentné/porovnateľné so zmluvne dohodnutými službami a/alebo že ponúkané zníženie ceny nie je dostatočné.

13.5. Ak má nehoda významný vplyv na výkon balíka v zmysle bodu 11.3 a ak organizátor zájazdu neodstráni nesúlad v primeranej lehote stanovenej cestovateľom a s prihliadnutím na okolnosti a nesúlad (pozri 13.1.), cestovateľ môže, ak nemožno rozumne očakávať, že bude pokračovať v balíku na základe

štandardného čísla priemerného cestujúceho: vystúpiť zo zmluvy o balíkovom cestovnom poistení bez vyplatenia odškodnenia a v prípade potreby uplatniť nároky na záruku a odškodnenie v súlade s § 12 PRG. Ak cestovateľ odstúpi od zmluvy o balíkovom cestovnom poistení, mal by si byť vedomý, že s tým súvisí určité riziko, pretože význam dôsledkov nesúladi aj primeranosť pokračovania cesty musia byť posudzované v subjektívnom individuálnom prípade (sudcom) a výsledok tohto hodnotenia sa môže líšiť od vnímania cestujúceho. Ak nie je možné ponúknuť iné usporiadania v súlade s bodom 13.4 alebo ak cestujúci odmietne ostatné usporiadania ponúkané podľa bodu 13.4, má nárok na záruku a odškodnenie podľa § 12 PRG v prípade nehody aj bez ukončenia zmluvy o balíkovom cestovnom poistení. V prípade odmietnutia musí cestujúci preukázať, že ostatné usporiadania ponúkané cestovným operátorom nie sú ekvivalentné/porovnateľné so zmluvne dohodnutými službami a/alebo že ponúkané zníženie ceny nie je dostatočné. V prípadoch uvedených v tomto odseku, kde je preprava osôb súčasťou balíka, organizátor tiež zabezpečí, že cestujúci je okamžite repatriovaný ekvivalentnou dopravnou službou bez ďalších nákladov pre cestujúceho.

13.6. Ak služby nie je možné poskytnúť z dôvodu nevyhnutných a mimoriadnych okolností a cestovná kancelária napriek tomu neodstúpi od balíkového zájazdu (pozri 17.1.), ale ponúkne náhradné služby, 75 % akýchkoľvek dodatočných nákladov z toho vyplývajúcich nesie cestovateľ.

14. Zrušenie cestujúceho bez vyplatenia jednorazovej kompenzácie

14.1. Cestovateľ môže odstúpiť zo zmluvy o balíkovom cestovnom práve pred začiatkom balíkového zájazdu – bez vyplatenia jednorazovej kompenzácie – v nasledujúcich prípadoch:

14.1.1. Ak na mieste určenia alebo v jeho bezprostrednom okolí vzniknú nevyhnutné a mimoriadne okolnosti, ktoré sa majú posudzovať v každom jednotlivom prípade s prihliadnutím na obsah zmluvy a vyžarovanie príslušných okolností, ktoré predstavujú nebezpečenstvo, ktoré výrazne narúšajú vykonanie balíkového zájazdu alebo prepravu osôb do cieľa v zmysle 11.3. Ak cestovateľ v týchto prípadoch odstúpi od zmluvy, má nárok na plnú náhradu všetkých platieb za balíkový zájazd, ale nie na dodatočnú kompenzáciu (porov. § 10 odst. 2 PRG).

14.1.2. V prípadoch uvedených v bode 11.4.

Zrušenie musí byť bez výnimky oznámené cestovnému operátorovi písomne (doporučený list, e-mail).

14.2. Po začiatku balíkového zájazdu môže cestujúci v prípadoch uvedených v bode 13.5 odstúpiť od zmluvy o balíkovom cestovnom práve – bez vyplatenia jednorazovej kompenzácie.

15. Stiahnutie cestujúceho s jednorazovou kompenzáciou

15.1. Cestovateľ má právo kedykoľvek odstúpiť zo zmluvy za zaplatenie jednorazovej kompenzácie (poplatku za zrušenie). Zrušenie musí byť bez výnimky oznámené cestovnému operátorovi písomne (doporučený list, e-mail). Ak bol balíkový zájazd rezervovaný cez cestovnú kanceláriu, zrušenie môže byť tiež nahlásené jemu.

15.2. Jednorazová kompenzácia bude úmerná cene cestovania a bude založená na sume k dátumu vyhlásenia o vystúpení, ako aj na očakávaných ušetrených výdavkoch a príjmoch z iného využívania cestovných služieb. Ak je jednorazová kompenzácia neprimeraná, môže ju zmierniť súd.

15.3. Nasledujúce jednorazové kompenzačné sumy sú vyplácateľné za balíkové zájazdy, rezervácie len v hoteli a len pre autobus:

Do 30 dní pred odchodom 20%

Od 29 do 15 dní pred odchodom 50 %

Od 14 do 4 dní pred odchodom 85%

Od 3. dňa pred odchodom 100%

15.4. Nasledujúce jednorazové odmeny sú vyplácatelné za každý denný výlet:

Do 15 dní pred odchodom bez poplatkov za zrušenie

Od 14 do 3 dní pred odletom 50%

Od druhého dňa pred odchodom a neprítomnosťou 100%.

15.5. Ak boli letenky rezervované ako súčasť zrušeného výletu, 100 % ceny lístka bude účtované ako storno poplatok. Toto platí aj v prípade, že lístky už nemôžeme ďalej predávať. Na konci si prosím všimnite rôzne podmienky/podmienky zrušenia/platobné podmienky.

16. Nedostavenie sa a prerušenie cesty

16.1. Nedostavenie sa nastáva, ak cestovateľ neodíde, pretože nemá vôľu cestovať, alebo ak zmešká odchod kvôli činu, ktorý je jeho spôsobený, alebo kvôli náhode, ktorá sa mu stala. Ak je tiež jasné, že cestujúci už nemôže alebo nechce využívať zostávajúce cestovné služby, musí zaplatiť nasledujúcu jednorazovú kompenzáciu: 100%

17. Zrušenie cestovného operátora pred začiatkom výletu

17.1. Cestovný operátor môže vystúpiť zo zmluvy o balíkovom cestovnom práve pred začiatkom zájazdu, ak mu je znemožnené splniť zmluvu nevyhnutné a mimoriadne okolnosti a jeho vyhlásenie o odstúpení dostane cestovateľ na poslednú doručovaciu/kontaktnú adresu, ktorú určil, najneskôr pred začiatkom balíkového zájazdu (porov. § 10 odst. 3 doslova b PRG).

17.2. Cestovný operátor môže vystúpiť zo zmluvy o balíkovom cestovnom práve pred začiatkom balíkového zájazdu, ak sa na balíkový zájazd zaregistrovalo menej ako 25 osôb, na jednoduché výlety menej ako 30 osôb a vyhlásenie o odstúpení bolo zaslané cestovateľovi na poslednú doručovaciu/kontaktnú adresu, ktorú určil, najneskôr najneskôr:

- a) 20 dní pred začiatkom balíkového zájazdu pre výlety dlhšie ako šesť dní,
- b) sedem dní pred začiatkom balíkového zájazdu na výlety medzi dvoma a šiestimi dňami,
- c) 48 hodín pred začiatkom balíkového zájazdu pre cesty kratšie ako dva dni,
- d) pri jednoduchých výletoch sa zrušenie uskutoční 1 deň pred odchodom (porov. § 10 odst. 3 označené ako PRG).

17.3. Ak cestovný operátor odstúpi od zmluvy o balíkovom cestovnom pláne v súlade s 17.1 alebo 17.2, vráti cestovateľovi cestovnú sumu, ale nebude musieť platiť žiadnu ďalšiu kompenzáciu.

17.4. Ak sa cestovná kancelária rozhodne uskutočniť výlet napriek tomu, že nedosiahne minimálny počet účastníkov, zákazník môže akceptovať odchýlky od služieb. Môže sa použiť menšie vozidlo a prehliadku vedie vodič namiesto sprievodcu.

18. Zrušenie zo strany cestovného operátora po začiatku balíkového zájazdu

18.1. Cestovný operátor je oslobodený od plnenia zmluvy bez povinnosti vrátiť cestovné náklady, ak cestovateľ zabránil realizácii balíkového zájazdu hrubým nevhodným správaním (napríklad alkohol, drogy, nedodržiavanie zákazu fajčenia, ignorovanie určitých pravidiel obliekania, napr. pri návšteve náboženských miest alebo pri jedle, trestné správanie, rušivé správanie voči spolucestujúcim, nedodržiavanie požiadaviek sprievodcu alebo vodiča, napríklad pravidelné meškanie a podobne), bez ohľadu na varovanie, aby bol cestovný proces alebo spolucestujúci narušený a obmedzený do takej miery, že by to mohlo narušiť

rekreačnú zábavu tretích strán alebo spolucestujúcich alebo narušiť účel výletu. V takom prípade je cestovateľ povinný odškodniť cestovného kanceláriu za škodu.

19. Všeobecné riziko pre život cestujúceho

19.1. Balíkový zájazd zvyčajne zahŕňa zmenu známeho prostredia. Sprevádzajúce uvedomenie si všeobecného rizika pre život cestovateľa, ako napríklad (bez nároku na úplnosť), stres, nevoľnosť (napr. v dôsledku klimatických zmien), Únava (napr. v dôsledku vlhkého a vlhkého podnebia), tráviace problémy (napr. kvôli neznámym koreninám, jedlu a pod.) a/alebo uvedomenie si akéhokoľvek rizika spojeného s cestou, ako je (bez tvrdenia o úplnosti) bolesť ucha počas potápačských výletov, výšková choroba vo veľkých výškach, morská choroba počas plavieb a mnoho ďalšieho, spadajú do kompetencie cestovateľa a nie sú pripisované cestovnému operátorovi.

19.2. Ak cestovateľ nevyužije služby, ktoré mu boli riadne poskytnuté z vyššie uvedených dôvodov, alebo ak z tohto dôvodu odstúpi od zmluvy, nemá právo uplatniť nároky na záruku alebo nároky na nevyužité časti cestovných služieb.

20. Zodpovednosť

20.1. Ak cestovný operátor alebo poskytovatelia služieb, ktorí sú jej zodpovední, porušia povinnosti vyplývajúce zo zmluvného vzťahu s cestovateľom, cestovný operátor je povinný odškodniť cestovateľa za vzniknutú škodu.

20.2. Cestovný operátor nenesie zodpovednosť za osobné zranenie, škody na majetku alebo finančné straty cestovateľa, ktoré vzniknú v súvislosti s rezervovanými službami, pokiaľ

20.2.1. predstavujú uvedomenie si všeobecného rizika pre život cestujúceho alebo akéhokoľvek všeobecného rizika spojeného s balíkovým zájazdom, ktoré spadá do sféry cestujúceho (pozri 19).

20.2.2. sú pripísateľné chybe Cestovateľa;

§ 20.2.3. sú pripísateľné tretej strane, ktorá nie je zapojená do poskytovania cestovných služieb zahrnutých v zmluve o balíkovom cestovnom systéme, a nesúlad nebol ani predvídateľný, ani zbytočný; alebo

20.2.4. sú dôsledkom nevyhnutných a mimoriadnych okolností.

20.3. V prípade ciest so špeciálnymi rizikami (napr. expedícia) cestovný operátor nezodpovedá za následky, ktoré vzniknú pri realizácii rizík, ak sa to stane mimo jeho oblasti zodpovednosti. To však neovplyvňuje povinnosť cestovného operátora starostlivo pripraviť balík a starostlivo vyberať osoby a spoločnosti poverené poskytovaním individuálnych cestovných služieb.

20.4. Cestovateľ musí dodržiavať zákony a predpisy, pokyny a príkazy personálu na mieste, ako aj príkazy a zákazy (napr. zákaz kúpania, zákaz potápania a pod.) . V prípade nedodržania zo strany Cestovný operátor nenesie zodpovednosť voči cestovateľovi za akékoľvek následné osobné zranenie alebo škodu na majetku cestujúcemu, ani za osobné zranenie či škodu na majetku tretích strán.

20.5. Cestovný operátor nenesie zodpovednosť za poskytovanie služby, ktorá mu nebola prisľúbená alebo ktorú cestovateľ dodatočne rezervoval po začiatku cesty priamo na mieste u tretích strán alebo poskytovateľov služieb, ktoré nie sú pripísané cestovnému operátorovi.

20.6. Cestovateľovi sa odporúča nebrať so sebou žiadne predmety osobitnej hodnoty. Okrem toho sa odporúča, aby boli predmety so sebou správne uskladnené alebo poistené (pozri 5.1).

20.7. Do tej miery, do akej Montrealský dohovor o medzinárodnej leteckej preprave z roku 2001, Aténski protokol z roku 2002 k Aténskej dohode o preprave po mori z roku 1974 alebo Dohovor o medzinárodnej preprave železnicou z roku 1980 v znení neskorších predpisov z roku 1999 obmedzujú rozsah kompenzácie alebo podmienky, za ktorých musí poskytovateľ cestovnej služby pokrytej balíkovou cestovnou zmluvou zaplatiť kompenzáciu, tieto obmedzenia sa vzťahujú aj na cestovného operátora (porov. § 12 odst. 4 PRG).

21. Uplatňovanie nárokov

21.1. Aby sa uľahčilo uplatnenie a overenie údajných nárokov, cestujúcemu sa odporúča získať písomné potvrdenia o nesplnení alebo chybnom poskytovaní služieb, alebo zabezpečiť dôkazy, dôkazy a výpovede svedkov.

21.2. Nároky na záruku je možné uplatniť do 2 rokov. Nároky na náhradu škody vypršia po 3 rokoch.

21.3. V záujme cestovateľa je vhodné uplatniť nároky okamžite po návrate z balíkového zájazdu, v plnej a konkrétnej špecifikácii, priamo u cestovného operátora alebo prostredníctvom cestovnej kancelárie, pretože s rastúcim oneskorením sa očakávajú ťažkosti s dokazovaním.

22. Doručenie – elektronická korešpondencia

22.1. Doručovacia/kontaktná adresa cestujúceho je posledná adresa poskytnutá cestovnému operátorovi (napr. e-mailová adresa). Zmeny musia byť okamžite oznámené cestujúcim. Odporúča sa, aby cestovateľ použil písomný formulár.

23. Zverejnenie informácií tretím stranám

23.1. Informácie o menách účastníkov zájazdu a mieste pobytu cestovateľov nebudú poskytované tretím stranám, ani v naliehavých prípadoch, pokiaľ cestovateľ výslovne nepožadoval poskytnutie informácií a nebola zverejnená oprávnená osoba pri rezervácii. Náklady spojené s prenosom naliehavých správ nesie cestujúci. Preto sa odporúča, aby cestovatelia informovali svojich príbuzných o presnej adrese svojej dovolenky.

24. Ochrana peňazí zákazníkov

Podľa zákona o balíkových cestách (PRV) sú platby zákazníkov cestovnému operátorovi chránené poistením za nasledujúcich podmienok: Záloha najskôršie 11 mesiacov pred koncom cesty je maximálne 20 % z ceny cestovania. Zvyšná platba bude uhradená najskôr 20 dní pred odchodom, krok za krokom proti doručeniu cestovných dokladov. Ak využijete špeciálne bonusy za skoré rezervácie vrátane prísnych storno podmienok, napríklad zo strany hotelov alebo leteckých spoločností, 100 % týchto služieb môže byť splatné už pri rezervácii, ktoré budú okamžite postúpené príslušnému poskytovateľovi služieb v mene zákazníka.

Poistovateľ/ručiteľ: Sparkasse Schwaz AG, Franz-Josef-Straße 8-10, A-6130 Schwaz (Banková záruka č. 21421 z 30.10.2025 platná do 31.01.2027.)

Procesor: Europäische Reiseversicherung AG, Kratochwjlestraße 4, 1220 Viedeň, telefónne číslo: 0043/1/50 444 00. Registrácia nárokov v prípade škody 8 týždňov od vzniku insolventnosti.

Cestovná kancelária: Christophorus Reiseveranstaltungen GmbH, Eckartau 2, A-6290 Mayrhofen,

25. Miesto jurisdikcie

Výlučným miestom jurisdikcie je Zell am Ziller.

Špeciálne rôzne podmienky/podmienky zrušenia/platobné podmienky:

Až do dňa, keď nadobudnú účinnosť špeciálne, doplnkové podmienky zrušenia, sa uplatňuje jednorazová kompenzácia, pozri bod 15.3.

MESTO A KRAJINA

1. Pri letoch po rezervácii sa zvyčajne uplatňuje 100% poplatok za zrušenie. Zmena mena nie je možná.

Poškodenie batožiny/batožiny

Pri cestovaní lietadlom je možné bez výnimky v príručnej batožine niesť batérie s maximálnym výkonom 160 wattov – za žiadnych okolností v odbavenej batožine. Batérie s vyšším výkonom sú z prepravy vylúčené.

Poškodenie batožiny musí byť okamžite nahlásené na letisku prostredníctvom

Oznámenie o škodách (P.I.R.) zodpovednej leteckej spoločnosti. V prípade autobusovej dopravy musí byť poškodenie okamžite nahlásené vodičovi autobusu alebo sprievodcovi pri nakladaní alebo vykladaní batožiny. Nezabudnite si uzavrieť cestovné poistenie. Iba cestovné poistenie zaručuje finančné odškodnenie za škody na batožine.

Pridelenie miest pre autobusovú dopravu:

Na rôznych nastupovacích miestach nie je zaručená doprava na ten istý autobus. Miesta vo vozni budú pridelené podľa poradia registrácie. Vzhľadom na dizajn vozidiel môže dôjsť k posunom rezervovaných sedadiel, najmä pri zmene vozidla, na čo vás žiadame o pochopenie. Pri používaní našich dvojposchodových autobusov prví hostia sedia na hornej palube. Cestujúci, ktorí chcú byť v tom istom autobuse s ostatnými cestujúcimi, musia nastúpiť na tom istom mieste!

Časy nástupu: Časy nástupu sa môžu meniť. Prosím, pozrite si svoje cestovné doklady pre najnovšie údaje.

Hotely: Hotely sa môžu meniť. Pre poslednú platnú adresu hotela sa prosím pozrite do vašich cestovných dokladov. V deň príchodu sú hotely pripravené na obsadenie najneskôr od 16:00. V deň odchodu musia byť izby najneskôr do 10:00 vyprázdnené.

SARDÍNIA

1. Hotely

Hotel Cala di Volpe, Cervo Hotel Costa Smeralda Resort, Hotel Sporting, Hotel Petra Bianca, Hotel Marana, Hotel Sestante, Hotel Abi D'Oru, L'Ea Bianca Luxury Resort, Chia Laguna Resort (*Conrad Chia Laguna, Baia di Chia Resort, Hotel Village*), Forte Village, Faro Capo Spartivento, Lanthia Resort, Hotels ausser Program:

Hotel Cala di Volpe:

- Pre pobyty do 22.05 a od 20.09.26: od 7. dňa pred odchodom: 100 %
- Pre pobyty od 22/05 do 26/06/26, 23/08 - 20/09/26: od 14. dňa pred príchodom: 100% - Pre pobyty od 26/06 do 23/08/26: od 30 dní pred príchodom: 100% *Cervo Hotel Costa Smeralda Resort:*

- Pre pobyty do 22.05.26 a od 20.09.26: od 7. dňa pred príchodom: 100 %
- Pre pobyty od 22.05. - 20.09.26: od 14. dňa pred príchodom: 100 %

Hotel Cala di Volpe, Cervo Hotel Costa Smeralda Resort:

- 20% záloha pri rezervácii, plná cena zájazdu je splatná 6 týždňov pred odchodom. Pre deluxe a prémiové izby:
- 20 % záloha pri rezervácii, plná cena zájazdu je splatná 9 týždňov pred odchodom.

Hotel Sporting, Hotel Petra Bianca, Hotel Marana a Hotel Sestante:

- Pre pobyty do 12.06.26 a od 01.09.26: od 7. dňa pred príchodom: 100 %
- Pre pobyty od 12.06. - 01.09.26: od 14. dňa pred príchodom: 100 %

Hotel Abi D'Oru:

- od 7. dňa pred odchodom: 100% *L'Ea Bianca Luxury Resort:*
- Pre pobyty do 30.05.26 a od 26.09.26: od 7. dňa pred príchodom: 100 % pri rezervácii s bonusom za skorú rezerváciu: 14. - 8. deň pred príchodom: 90 % - Pobyty od 30.05. - 26.09.26: od 14. dňa pred príchodom: 100 % - platné pre vily:

Od 30. dňa pred odchodom: 100 %

Chia Laguna Resort: (Conrad Chia Laguna, Baia di Chia Resort, Hotel Village)

- Na pobyty do 13.06.26 a od 29.08.26: od 7. dňa pred príchodom: 100%
- Pre pobyty od 13.06. - 01.08.26, 22.08. - 29.08.2026: od 14. dňa pred príchodom: 100 % - Pre pobyty od 01.08. do 22.08.2026:

Od 21. dňa pred odchodom: 100%

- Pre kategórie iné než program: od 29. dňa pred odchodom: 100 % 50 % záloha pri rezervácii, zostatok je splatný 30 dní pred začiatkom cesty

Forte Village:

- od 14. do 8. dňa pred odchodom: 90 %
- Od 7. dňa pred odchodom: 100%

Pre všetky kategórie nepublikovaných izieb, apartmány a luxusné izby:

- Od dňa rezervácie do 61 dní pred príchodom: 25 % - od 60 - 30 dní pred príchodom: 50 %
- Od 29. do 15. dňa pred odchodom: 75 %
- od 14. do 8. dňa pred odchodom: 90 %
- Od 7. dňa pred odchodom: 100%

- 20% záloha pri rezervácii, plná cena zájazdu je splatná 6 týždňov pred odchodom. *Faro Capo Spartivento:* plná cena turné je splatná okamžite po rezervácii. Poplatky za zrušenie rezervácie 100% *Lanthia Resort:*

- Pre pobyty do 27.06.26 a od 29.08.2026: od 7. dňa pred príchodom: 100 % - Pre pobyty od 27.06. - 29.08.2026:

Od 14. dňa pred odchodom: 100%

Hotely mimo programu ako Hotel Pitrezza, Hotel Romazzino, Le Dune, Villa del Re: plná cena zájazdu je splatná ihneď po rezervácii. Poplatky za zrušenie podľa rezervovaného hotela.

2. Lety

Pri letoch Austrian Airlines a Eurowings sa po rezervácii platí 100% storno poplatok.

3. Trajekty

Pri rezerváciách trajektov je plná cena zájazdu splatná ihneď pri rezervácii, storno poplatok je 100%.

Poškodenie batožiny/batožiny

Pri cestovaní lietadlom je možné bez výnimky v príručnej batožine nieť batérie s maximálnym výkonom 160 wattov – za žiadnych okolností v odbavenej batožine. Batérie s vyšším výkonom sú z prepravy vylúčené. Poškodenie batožiny musí byť okamžite nahlásené na letisku prostredníctvom oznámenia o škodách (P.I.R.) zodpovednej leteckej spoločnosti. V prípade autobusovej dopravy musí byť poškodenie okamžite nahlásené vodičovi autobusu alebo sprievodcovi pri nakladaní alebo vykladaní batožiny. Nezabudnite si uzavrieť cestovné poistenie. Iba cestovné poistenie zaručuje finančné odškodnenie za škody na batožine.

Časy nástupu: Časy nástupu sa môžu meniť. Prosím, pozrite si najnovšie časy

Tvoje cestovné doklady.

Hotely: Prosím, pozrite sa na svoje cestovné doklady pre poslednú platnú adresu hotela. V deň príchodu sú hotely pripravené na obsadenie najneskôr od 16:00. V deň odchodu musia byť izby najneskôr do 10:00 vyprázdnené.

URLAUB & WELLNESS

1. Hotely:

Pre Hotel Eden a Hotel Vienna v Jesole:

- od 7. dňa pred odchodom: 100 %

Pre hotely mimo programu: Plná cestovná cena je splatná ihneď po rezervácii.

- Poplatok za zrušenie podľa rezervovaného hotela.

Poškodenie batožiny/batožiny:

V prípade autobusovej dopravy musí byť poškodenie okamžite nahlásené vodičovi autobusu alebo sprievodcovi pri nakladaní alebo vykladaní batožiny. Nezabudnite si uzavrieť cestovné poistenie. Iba cestovné poistenie zaručuje finančné odškodnenie za škody na batožine.

Pridelenie miest pre autobusovú dopravu:

Na rôznych nastupovacích miestach nie je zaručená doprava na ten istý autobus. Miesta vo vozni budú pridelené podľa poradia registrácie. Vzhľadom na dizajn vozidiel môže dôjsť k posunom rezervovaných sedadiel, najmä pri zmene vozidla, na čo vás žiadame o pochopenie. Pri používaní našich dvojposchodových autobusov prví hostia sedia na hornej palube. Cestujúci, ktorí chcú byť v tom istom autobuse s ostatnými cestujúcimi, musia nastúpiť na tom istom mieste!

Časy priblíženia:

Časy priblíženia sa môžu meniť. Prosím, pozrite si svoje cestovné doklady pre najnovšie údaje.

Hotely:

Pre poslednú platnú adresu hotela sa prosím pozrite do vašich cestovných dokladov. V deň príchodu sú hotely pripravené na obsadenie najneskôr od 16:00. V deň odchodu musia byť izby najneskôr do 10:00 vyprázdnené. Všetky informácie v brožúrach sú k novembru 2024.

Naša sekcia cien bola vytvorená s najväčšou starostlivosťou, no stále si musíme vyhradiť právo robiť chyby pri sadzbe a tlači.

Značka: Christophorus Reiseveranstaltungs GmbH, 6290 Mayrhofen, Eckartau 2.

Tlač: Radin-Berger-Print GmbH